collection histoire et littérature haïtiennes

Jean Fouchard

langue et littérature des aborigènes d'Ayti

l'école



Le rémojguage capital de frère Romain Pane. es de la er de yé du iton Le tés ens nri lus ien 'île bre la ne à nann, . 40.

TABLE DES MATIERES Avant-propos Peuplement de l'Amérique 16 Blancs et nègres précédant Colomb 19 Les grandes civilisations précolombiennes ... 26 La littérature inca 30 La littérature maya 33 Premiers habitants d'Ayti 38 Ciboneys et Arawaks 43 47 Caraïbes et Tainos: Lucayo et Marcorix Le test linguistique de l'amiral et ses implica-51 tions Le parler marcorix 57 Le parler des hommes et celui des femmes ... 61 Caractéristiques du marcorix 68 Lexicographie indienne 71

171

Le témoignage capital de frère Romain Pane.	76
Résumé de l'enseignement de Cesar de Roche- fort sur la langue caraïbe	110
Remarques d'Emile Nau sur la langue des	115
aborigènes d'Ayti	115
Le « lexique indien » de Don Carlos Nouel	119
L'usage de l'écriture chez les aborigènes	
d'Ayti	122
Survivances d'une littérature marcorix	127
« La grande dame » d'Ayti	131
Chant de guerre de Caonabo	142
Chant de guerre du cacique Henry	146
Elégie à Racumon	151
Survivances ethniques et culturelles de l'indien.	157
Culture des Tainos d'Ayti dans le cadre de la	
civilisation amérindienne	166

tions znoil

L'IMPRIMEF A ÉVRE A IMPRIMÉ EN JUI

> Dépôt légal : Nº d'impi